

(スペイン語)

事務連絡

平成____年__月__日

Heisei año mes día

島田市教育委員会学校教育課

保護者様 Señor_____

Shimada junta de educación Sección de Enseñanza

Asista a la explicación de apertura.入学説明会に行ってください。

Deben asister sin falta. 必ず出席してください。

1 . 日時 _____月 ____日 _____時 ____分
data mes día horar minutos

2 . 場所 lugar _____小学校 Escuela Primaria

3 . 内容 contenido 入学についての説明 Explicacion del ingreso a la escuela.
学校で使うものを買う Se comprara lo que se va a usar en la escuela.

4 . 持ち物 objeto personal

就学許可申請書 admision solicitud escrita

パスポート pasaporte

外国人登録証 registra de extranjero

お金 dinero_____yens

スリッパ zapatillas

5 . 注意 atención

子どもは行かなくていいです。親御さんだけ行ってください。

No es necesario que vaya el nino(a). Tiene que ir el padre(madre) solamente.

日本語がよくわからなければ、わかる人と行ってください。

Las personas que no entienden el idioma japonés tiene que ir con un traductor.

当日行けない場合は、事前に学校教育課（46 - 5630）に電話をください。

但し、日本語が話せる方で。

Las personas que no pueden asistir el día indicado,deberan anticipar y llamar

Al 46-5630 que hable el idioma japonés.